

Our Lady of Fatima Church



24ª Domingo do Tempo Comun 24th Sunday in Ordinary Time

Primeira Leitura: First Reading:

Exodo / Exodus 32:7-11,13-14

Segunda Leitura: Second Reading:

1 Timóteo / 1 Timothy 1:12-17

Evangelho: Gospel:

Lucas / Luke 15:1-32

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

7-8 de Setembro / Sept. 7-8, 2019

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

\$1,895

2nd Coleta/Collection

Necessidades de Paroquia
Parish Needs Fund

\$1,038

Esta Semana/This Week

14-15 de Setembro / Sept. 14-15, 2019

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Fundo de Saúde do Clero
Clergy Health & Retirement

Próxima Semana/Next Week

21-22 de Setembro / Sept. 21-22, 2019

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Vítimas de Furacão
Hurricane Victims

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Bert Maria	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima & Sergio Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Maria Alice Oliveira
Maria Gil	Odete Tavares	Mariano Carroca
Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro	Ruth Hill
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Michael Santos	Samara Amaral
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Maureen Murphy	Maria Ortins
Eva e Daniel Machado	Millie Schmidt	George Hartney
Maria Greaves	Jeanne Marie Hammond	Antonio Pascoal
Adriano S. Pedreira	Jocelyn Richard	M. Dorothea Bettencourt
Marguerite Corrao	Jeremy (21 yrs)	Arnalda Bettencourt
Alice Tolmei	Jose e Albertina Dutra	
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Helena Martiniano

If you would like a name included here, please contact the office.
Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!

Every day, every person, an encounter with Christ!

September 14 & 15, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday – 9am	9/16
Almas do Purgatorio	
Terça-feira/Tuesday – 9am	9/17
John & Jennie Pietraszek family	
Quarta-feira/Wednesday	9/18
Nao haverá Missa/No Mass	
Antonio Sousa	esposa Delminda
Quinta-feira / Thursday	9/19
Nao haverá Missa/No Mass	
Sexta-feira / Friday - 6:00 PM	9/20
For seminarians	
Sábado / Saturday	9/21
9:00 AM	
Mass for all parishioners	
5:00 PM	
Maria Zolotas	Ondina Martinho
Maria Terra	Maria Silva
Sunday/Domingo	9/22
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Joao e Arminda Vieira	filha Maria Silva e familia
Armindo Quaresma	filha e familia
Manuel H Cunha	esposa e filhos
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Maria Santos	familia
Valentim Vasconcelos	esposa e filhos
Jose Bettencourt	filha e netos
Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina	Antonina Silva
6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass	
Luis Soares Machado e intencao particular	esposa

Kid's Corner: Take some time this week to reflect on what is good and right in your life. Write it down and put it in a prayer corner. Also, take time to reflect on how God comes looking for you when you stray.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Never separate yourself from the Church. No institution has the power of the Church. The Church is your hope, your salvation and your refuge. Lord Jesus, grant me the grace to adhere to the Church all my life. Let me encounter You in her Sacraments. – *St. John Chrysostom*

Nunca se separe da Igreja. Nenhuma instituição tem o poder da Igreja. A Igreja é sua esperança, sua salvação e seu refúgio. Senhor Jesus, conceda-me a graça de aderir à Igreja toda a minha vida. Deixe-me encontrá-lo em Seus Sacramentos. - *São João Crisóstomo*

CCD formulários de registo. CCD começa no 29 de Setembro. Já se registrou?

CCD Registration Forms. CCD begins on September 29. Have you registered yet?

14 e 15 de Setembro, 2019

Our Lady of Fatima Church

Liturgy Memorials: The flowers on the altar are donated by Maryann Murtagh in honor of and thanksgiving for her mom Elza in recognition as a gift from God. The andor flowers are donated in memory of the deceased members of the family of Mary Rodrigues.

Memoriais da Liturgia: As flores no altar são doadas por Maryann Murtagh em homenagem e ação de graças por sua mãe Elza em reconhecimento como um presente de Deus. As flores de andor são doadas em memória dos membros falecidos da família de Mary Rodrigues.

PRÓXIMOS EVENTOS:	UPCOMING EVENTS:
September 20	Youth Group Haven From Hunger
September 21/22	Bake Sale
September 29	First day of Religious Education
October 6	Our Lady of Aparecida
October 9-11	Our Lady of Fatima Triduum
October 11	Candlelight Procession
October 12	44 th Anniversary Banquet
October 13	Our Lady of Fatima Feast & Procession

St. Michael Prayer: *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

Oração de São Miguel: *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vaguem pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

Please be aware of the kneelers in our church. Often times a raised kneeler is inadvertently knocked down by a person in the previous pew. To avoid the potential for harm, when you are in the pew, please keep the kneeler in the down position. You should raise the kneeler when leaving the pew for Communion or exiting the church. This will facilitate safety for all and preserve our aging kneelers. Thank you for your assistance!

Por favor, esteja conciente dos ajoelhadores em nossa igreja. Muitas vezes, uma joelhador elevado é inadvertidamente derrubado por uma pessoa no banco anterior. Para evitar possíveis danos, quando estiver no banco, mantenha o joelhador na posição abaixada. Deve levantar a joelhador quando sair do banco para a Comunhão ou sair da igreja. Isto facilitará a segurança de todos e preservará nossos as joelhadores envelhecidas. Obrigado pela sua ajuda!

Preparação para o Bazar: Nunca é muito cedo para começar a planejar e pedir donativos para o nosso bazar anual em Novembro. Ao fazer as suas compras, lembre-se das coisas para os nossos cestos, rifas e ingredientes para os biscoitos. Também estamos procurando voluntários para ajudar. Por favor, ligue para o escritório se puder ajudar. Deus ama a quem dá com generosidade o seu tempo, talento e tesouro!

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vao nascer**. Será dito em Português.

Marriage Convalidation Ceremony with Bishop Mark

O'Connell: Are you or someone close to you civilly married but not with the blessing of the Church? Bishop Mark O'Connell has organized a group wedding for those in the North Region of the Archdiocese of Boston: Friday, October 4 at Saint Anthony of Padua Church, 250 Revere Street, Revere beginning at 6pm. Each couple will say their vows separately before the bishop and their two witnesses. To sign up, each of the couples should be endorsed by their parish as free to marry and adequately prepared. Please register with the Office of the Regional Bishop - North Region, 978-531-1013. There will be no cost to the couples.

Cerimônia de Convalidação do Matrimônio com o Bispo

Mark O'Connell: Tu es ou alguém próximo civilmente casado, mas não com a bênção da Igreja? O Bispo Mark O'Connell organizou um casamento em grupo para os que estão na Região Norte da Arquidiocese de Boston: Sexta-feira, 4 de Outubro, na Igreja de Santo Antônio de Pádua, 250 Revere Street, Revere começando às 18h. A cerimônia será planejada para casais não casados na Igreja para validar seus casamentos antes do Bispo Mark. Durante a cerimônia de casamento, cada casal dirá seus votos separadamente perante o Bispo e seus dos testemunhos e deve ser endossado por sua paróquia como livre para se casar e adequadamente preparado. Por favor, registre-se com no Escritório do Bispo Regional - Região Norte, 978-531-1013. Não haverá custo para os casais.

Bazaar Preparation: It's never too early to start planning and seeking out donations for our annual bazaar in November. When out shopping, please keep in mind items for our baskets, raffles, and baking ingredients. We are also looking for volunteers to help. Please call the office if you can help. God loves a generous giver of time, talent and treasure!

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Our Lady of Fatima Church

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

September 25 to November 3, **40 Days for Life Campaign.**

You are invited for 40 days of prayer and fasting for an end to abortion. You can also pray during a 40-day vigil in the public sidewalk in front of Cummings Center, Route 62, Beverly. (HealthQuarters abortion clinic is located there). For more information or to volunteer, please visit: 40daysforlife.com/Beverly or contact John Kwiatek at 40days4lifebev@gmail.com. Please help in saving precious lives!

De 25 de Setembro a 3 de Novembro - a **Campanha 40 Dias pela Vida**. Está convidado a se juntar a outros Cristãos por 40 dias de oração e jejum pelo fim do aborto. Também pode rezar durante uma vigília de 40 dias na calçada pública em frente ao Centro Cummings, Route 62, Beverly. (Clínica de Aborto HealthQuarters está localizada no local). Se quiser mais informações ou ser voluntário, visite: 40daysforlife.com/Beverly ou contate John Kwiatek em 40days4lifebev@gmail.com. Por favor, ajude a salvar as vidas preciosas!

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn**. It will be said in Portuguese.

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Saint Teresa of Calcutta's Humility List

"Humility is the mother of all virtues; purity, charity and obedience. It is in being humble that our love becomes real, devoted and ardent. If you are humble nothing will touch you, neither praise nor disgrace, because you know what you are. If you are blamed you will not be discouraged. If they call you a saint you will not put yourself on a pedestal." – *Saint Teresa of Calcutta*

1. Speak as little as possible about yourself.
2. Keep busy with your own affairs and not those of others.
3. Avoid curiosity.
4. Do not interfere in the affairs of others.
5. Accept small irritations with good humor.
6. Do not dwell on the faults of others.
7. Accept censures even if unmerited.
8. Give in to the will of others.
9. Accept insults and injuries.
10. Accept contempt, being forgotten and disregarded.
11. Be courteous and delicate even when provoked by someone.
12. Do not seek to be admired and loved.
13. Do not protect yourself behind your own dignity.
14. Give in, in discussions, even when you are right.
15. Choose always the more difficult task.

September 14 & 15, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Lista da Humildade de Santa Teresa de Calcutá

"A humildade é a mãe de todas as virtudes; pureza, caridade e obediência. É em ser humilde que o nosso amor se torna real, dedicado e ardente. Se es humilde nada vai tocar em ti, nem louvor, nem vergonha, porque sabes quem tu es. Se estás culpado não vais ser desencorajado. Se eles te chamam de um santo não vais colocar-te em um pedestal." *Santa Teresa de Calcutá*

1. Fale o menos possível sobre si mesmo.
2. Mantenha-se ocupado com os seus próprios assuntos e não os dos outros.
3. Evite curiosidade.
4. Não interferir nos assuntos dos outros.
5. Aceite pequenas irritações com bom humor.
6. Não debruçar-te sobre os defeitos dos outros.
7. Aceite censuras mesmo se e imerecidas.
8. Dê-se para a vontade dos outros.
9. Aceite insultos e ferimentos.
10. Aceite o desprezo, a ser esquecido e desprezado.
11. Seja cortês e delicado, mesmo quando provocado por alguém.
12. Não procuramos ser admirados e amados.
13. Não se protege por trás de sua própria dignidade.
14. Dê-nos, nas discussões, mesmo quando estás certo.
15. Escolha sempre a tarefa mais difícil.



SYMPOSIUM

at Saint John Paul II Shrine of Divine Mercy
28 St. Peter Street - Salem, MA
978-744-1278



The Five Top Ways Satan Can Snare Us

Rev. Dennis McManus

SCHEDULE

5:30 PM Introduction
Fr. Robert Bedzinski, SChr,
Rector of the Shrine

5:40 PM Lecture: Exorcism
in the Present World
- Rev. Dennis McManus

6:30 PM Break
- Light Supper (School Bldg)

7:15 PM Panel Discussion

8:00 PM Adoration of the
Most Blessed Sacrament

Admission:
\$25.00 per person



Saturday, September 28, 2019

14 e 15 de Setembro, 2019